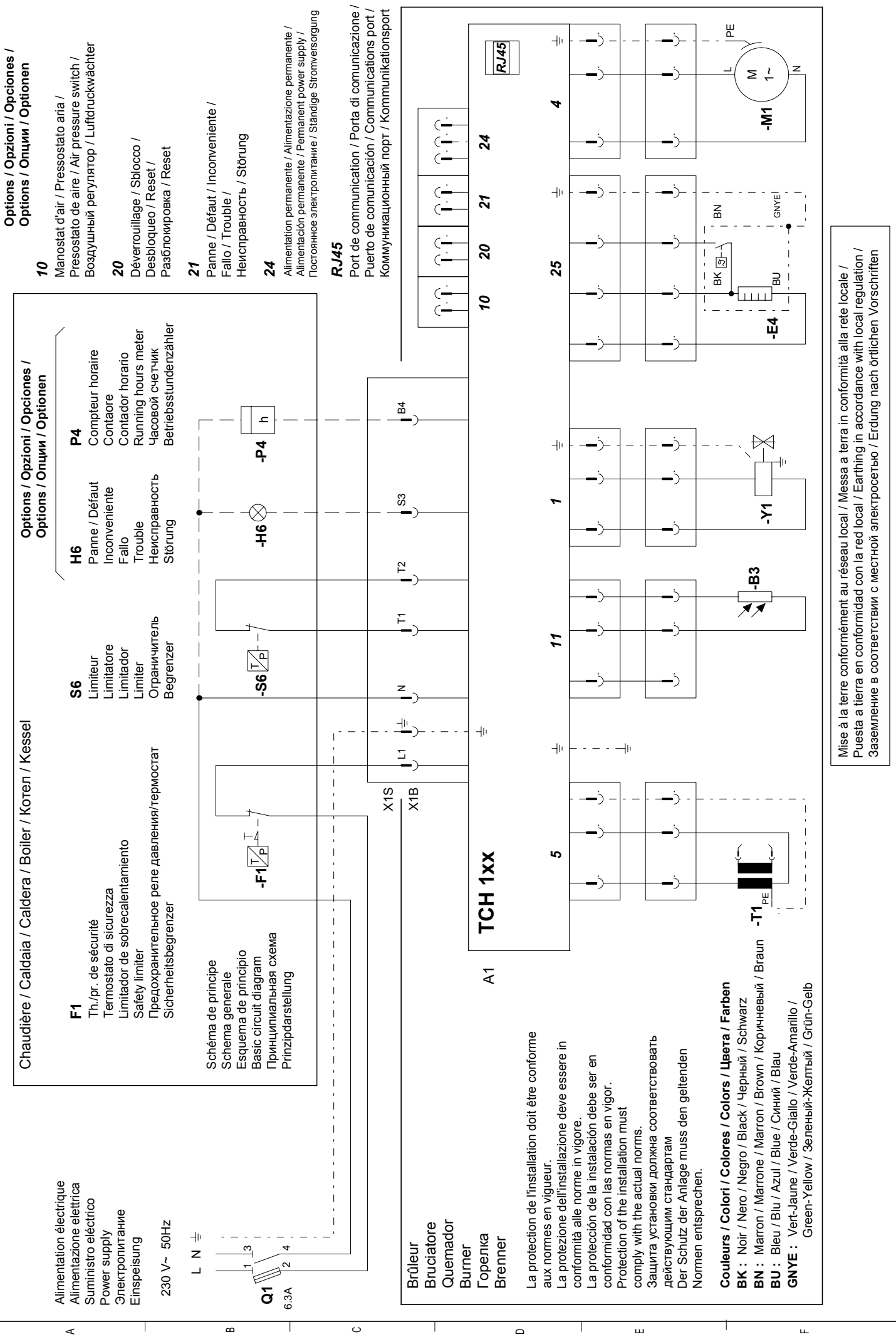

**Schémas électrique et hydraulique
Schemi elettrico e idraulico
Esquema eléctrico y hidráulico
Electric and hydraulic diagrams
Elektro- und Hydraulikschema
Электрические и гидравлические схемы
Ηλεκτρικά και υδραυλικά σχεδιαγράμματα**



**NC4, NC6 R101A.....4201 1000 0701
NC4, NC6, NC9 H101A.....4201 1000 0301**



Options / Opzioni / Opciones / Options / Опции / Optionen

10 Manostat d'air / Pressostato aria / Pressostato de aire / Air pressure switch / Воздушный регулятор / Luftdruckwächter

20 Déverrouillage / Sblocco / Desbloqueo / Reset / Разблокировка / Reset

21 Panne / Défaut / Inconveniente / Fallo / Trouble / Неисправность / Störung

24 Alimentation permanente / Alimentazione permanente / Alimentación permanente / Permanent power supply / Постоянное электропитание / Ständige Stromversorgung

RJ45 Port de communication / Porta di comunicazione / Puerto de comunicación / Communications port / Коммуникационный порт / Kommunikationsport

Options / Opzioni / Opciones / Options / Опции / Optionen

S6 Limiteur / Limitatore / Limitador / Limiter / Ограничитель / Begrenzer

H6 Panne / Défaut / Inconveniente / Fallo / Trouble / Неисправность / Störung

P4 Compteur horaire / Contatore / Contador horario / Running hours meter / Часовой счетчик / Betriebsstundenzähler

F1 Th./pr. de sécurité / Termostato di sicurezza / Limitador de sobrecalentamiento / Safety limiter / Предохранительное реле давления/термостат / Sicherheitsbegrenzer

S6 Limiteur / Limitatore / Limitador / Limiter / Ограничитель / Begrenzer

H6 Panne / Défaut / Inconveniente / Fallo / Trouble / Неисправность / Störung

P4 Compteur horaire / Contatore / Contador horario / Running hours meter / Часовой счетчик / Betriebsstundenzähler

Chaudière / Caldera / Caldera / Boiler / Kessel

F1 Th./pr. de sécurité / Termostato di sicurezza / Limitador de sobrecalentamiento / Safety limiter / Предохранительное реле давления/термостат / Sicherheitsbegrenzer

S6 Limiteur / Limitatore / Limitador / Limiter / Ограничитель / Begrenzer

H6 Panne / Défaut / Inconveniente / Fallo / Trouble / Неисправность / Störung

P4 Compteur horaire / Contatore / Contador horario / Running hours meter / Часовой счетчик / Betriebsstundenzähler

Brûleur / Bruciatore / Quemador / Burner / Горелка / Brenner

B3 Pressostato de agua / Water pressure switch / Wasserdruckwächter

TCH 1XX

A1 Alimentation électrique / Alimentazione elettrica / Suministro eléctrico / Power supply / Электропитание / Einspeisung

La protection de l'installation doit être conforme aux normes en vigueur.
 La protezione dell'installazione deve essere in conformità alle norme in vigore.
 La protección de la instalación debe ser en conformidad con las normas en vigor.
 Protection of the installation must comply with the actual norms.
 Защита установки должна соответствовать действующим стандартам
 Der Schutz der Anlage muss den geltenden Normen entsprechen.

Couleurs / Colori / Colores / Colors / Цвета / Farben

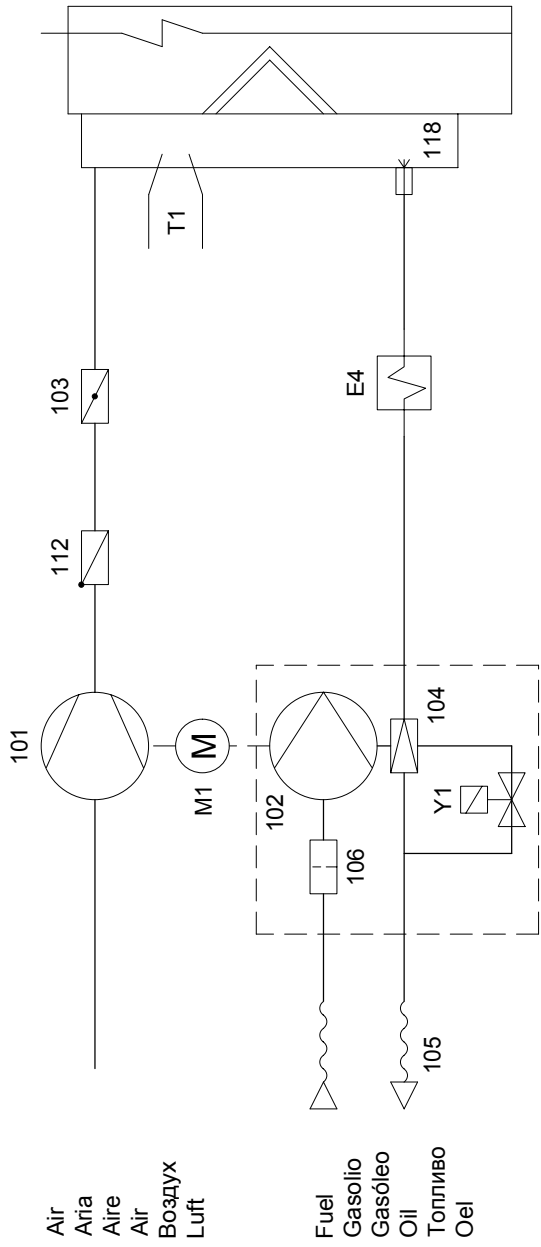
BK : Noir / Nero / Negro / Black / Черный / Schwarz

BN : Marron / Marrone / Marron / Brown / Коричневый / Braun

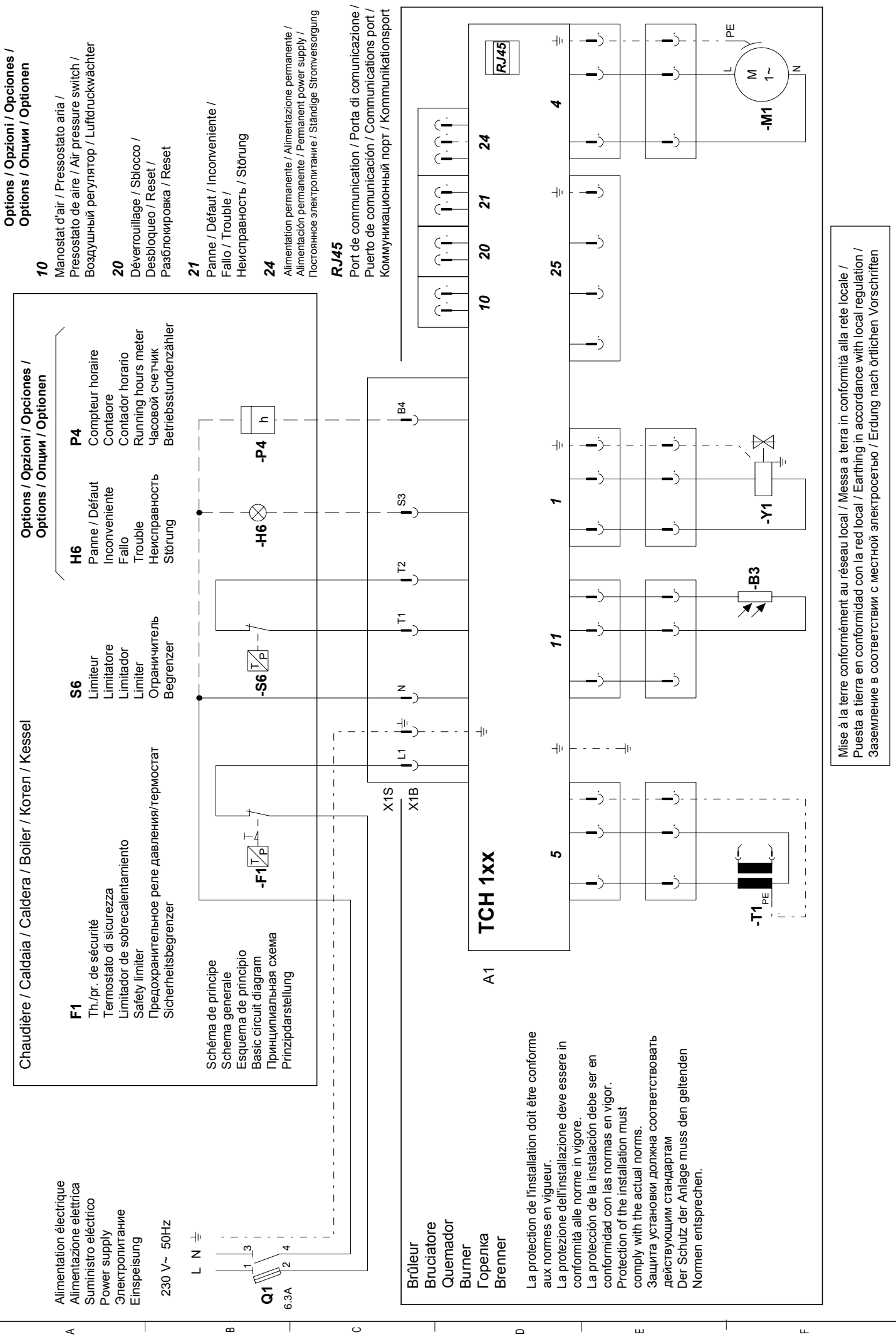
BU : Bleu / Blu / Azul / Blue / Синий / Blau

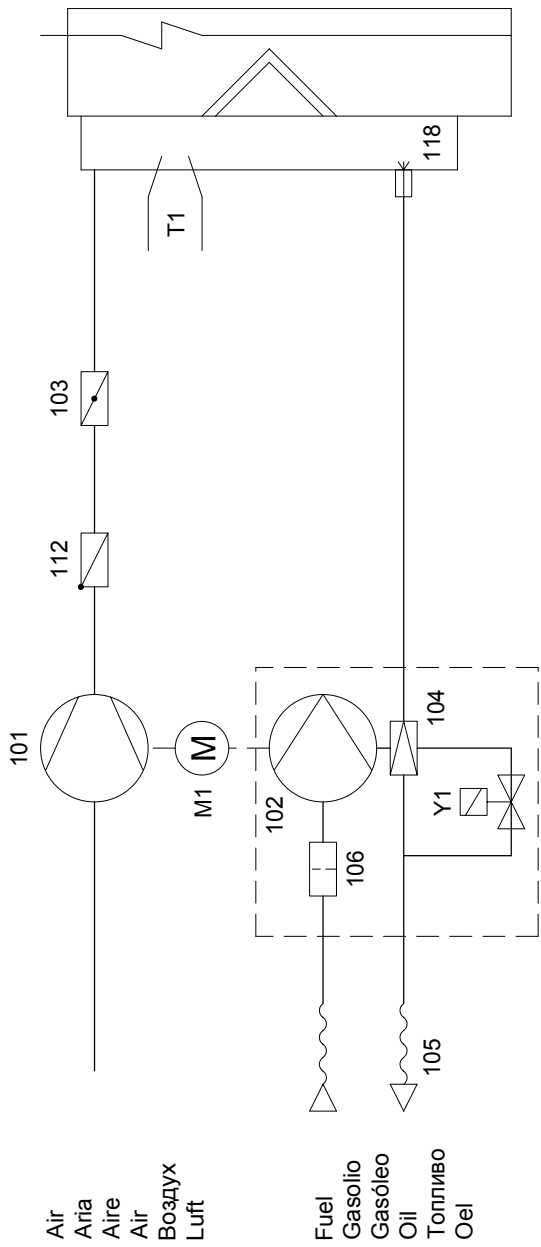
GNYE : Vert-Jaune / Verde-Giallo / Verde-Amarillo / Green-Yellow / Зелёный-Желтый / Grün-Gelb

Mise à la terre conformément au réseau local / Messa a terra in conformità alla rete locale / Puesta a tierra en conformidad con la red local / Earthing in accordance with local regulation / Заземление в соответствии с местной электросетью / Erdung nach örtlichen Vorschriften



Code	French	Italian	Spanish	Control and safety unit	Block control	German
A1	Coffret de contrôle	Programmatore di comando	Caja de mando y seguridad	Control and safety unit	Block control	Feuerungsautomat
B3	Cellule	Rivelatore di fiamma	Detector de llama	Cell	Section	Flammenwächter
E4	Préchauffeur	Preriscaldatore	Pre calentador	Nozzle heating	Preheater	Düsenstangenheizung
M1	Moteur du brûleur	Motore del bruciatore	Motor del quemador	Burner motor	Burner motor	Brennermotor
T1	Transformateur d'allumage	Trasformatore d'accensione	Transformador de encendido	Ignition transformer	Transformer	Zündtrafo
Y1	Vanne fuel	Valvola gasolio	Válvula fuel-oil	Fuel oil valve	Fuel oil valve	Öventil
101	Ventilateur	Ventilatore	Ventilador	Blower	Blower	Ventilator
102	Pompe	Pompa	Bomba	Pump	Pump	Pumpe
103	Volet d'air	Serranda aria	Trampilla de aire	Air flap	Air flap	Luftklappe
104	Régulateur de pression	Regolatore della pressione	Regulador de presión	Pressure regulator	Pressure regulator	Druckregler
105	Flexible	Tubi flessibili	Manguera	Hose	Hose	Schlauch
106	Filtre	Filtro	Filtro	Filter	Filter	Filter
112	Clapet anti-retour (air)	Dispositivo automat. di chiusura (aria)	Válvula antirretorno (aire)	One-way shutter (air)	One-way shutter (air)	Rückschlagklappe (Luft)
118	Gicleur	Ugello	Pulverizador	Nozzle	Nozzle	Düse





Air
Aria
Aire
Air
Воздух
Luft

Fuel
Gasolio
Gasóleo
Oil
Топливо
Oel

Code	French	Italian	Spanish	Control and safety unit	Block control	German
A1	Coffret de contrôle	Programmatore di comando	Caja de mando y seguridad	Control and safety unit	Блок контроля	Feuerungsautomat
B3	Cellule	Rivelatore di fiamma	Detector de llama	Cell	Секция	Flammenwächter
M1	Moteur du brûleur	Motore del bruciatore	Motor del quemador	Burner motor	Двигатель горелки	Brennermotor
T1	Transformateur d'allumage	Trasformatore d'accensione	Transformador de encendido	Ignition transformer	Трансформатор розжига	Zündtrafo
Y1	Vanne fuel	Valvola gasolio	Válvula fuel-oil	Fuel oil valve	Топливный клапан	Öventil
101	Ventilateur	Ventilatore	Ventilador	Blower	Вентилятор	Ventilator
102	Pompe	Pompa	Bomba	Pump	Насос	Pumpe
103	Volet d'air	Serranda aria	Trampilla de aire	Air flap	Воздушная заслонка	Luftklappe
104	Régulateur de pression	Regolatore della pressione	Regulador de presión	Pressure regulator	Регулятор давления	Druckregler
105	Flexible	Tubi flessibili	Manguera	Hose	Шланг	Schlauch
106	Filtre	Filtro	Filtro	Filter	Фильтр	Filter
112	Clapet anti-retour (air)	Dispositivo automat. di chiusura (aria)	Válvula antirretorno (aire)	One-way shutter (air)	Обратный клапан (воздушный)	Rückschlagklappe (Luft)
118	Gicleur	Ugello	Pulverizador	Nozzle	Форсунка	Düse





CUENOD
18 rue des Buchillons
F – 74100 Annemasse